

ENGLISH-CHINESE TERMS OF DENTISTRY

英 漢

口腔牙醫
常用詞匯

鍾 宛編

大光出版社有限公司

英 漢
口腔牙醫常用詞匯

鍾 宛編

ENGLISH- CHINESE
TERMS OF DENTISTRY

大光出版社有限公司

ENGLISH- CHINESE
TERMS OF DENTISTRY

英漢口腔牙醫常用詞滙

鍾 宛 編

香港大光出版社有限公司印行

北角丹拿道58號A二樓

嶺南印刷公司承印

香港西環西安里13號

一九七八年十二月版

定價港幣十四元

版權所有 不准翻印

出版說明

英漢口腔牙醫常用詞滙乃由口腔科醫務專業人員編纂，收集了口腔科、牙科常用詞滙共六千餘條，舉凡口腔，牙齒的組織名稱、病名以及口腔牙科的各種醫療器械用具的名稱均詳細列入。

本書按英文字母次序排列，英漢對照，查閱方便，是口腔牙科醫師、護士及從事該專業的工作人員必備工具書。

附卡式音帶 ~ 自學最方便

ENGLISH CONVERSATION FOR NURSES

新編護士英語會話

(附錄音帶一卷) \$ 25.00

本書由英聯邦資深護士編寫，內容用語切合實際，適合醫院及診所護士作為學習專業英語之用。

內容全部為護士同醫生或病人常用之對話，題材包括診所、門診、病房、內科、外科、婦產科、物理檢驗、手術室、社康等方面。每課並附有常用詞彙，足可應付普通需要。

本書由英國女士灌錄，標準英國語音，特別適合英聯邦地區護士學習。

醫用英語會話手冊 (附聲帶二卷) \$35.00

醫用英語詞匯手冊 (附聲帶二卷) \$38.00

這是兩本供醫務工作者參考學習的書。「會話」包括醫院各種工作中的對話，醫生為各科病人診病時的問答；「詞匯」包括病名、藥名、人體器官名稱以及與醫務工作有關的詞匯。兩本書都是新編的，一些較新的醫藥詞匯都有列入。全部中英對照，並附註國際音標，內容比較實用。兩書均附有錄音帶，由專家錄音，清晰標準，適合有初級英語程度者自修學習。

英中對照 醫務人員必備

實用醫學英語手冊

A HANDBOOK OF MEDICAL ENGLISH

尤培成編著

本手冊是爲需要學習醫學英語的醫生和其他醫務工作者而編譯的。範圍廣泛，包括如何寫英文病歷，各系統物理檢查記錄，臨床病歷摘要及治療過程記錄，各種化驗、X綫、及心電圖報告，英、美兩國常用的醫學名詞縮寫，醫學名詞基本結構知識如前綴、後綴、連字符號及複數等。本手冊並附錄各種醫院常用表格，諸如入院、出院證明書，各種體格檢查表，各種化驗申請單、報告表等。附錄中並列有外科常用各種敷料名稱，器械名稱，手術及治療名稱，以及公制與英制重量、衡量單位名稱及其換算。

本手冊內容實用，查閱方便。不但可供學習醫學英語，也可供醫生及一般醫務工作者做案頭備攷，隨時查閱。

書中所有英文材料均取自最新的英文醫學書籍，都是當前流行實用的。本手冊英中對照，既有助於學習，也便於查對。

定價：精裝港幣20元 平裝16元

大光出版社出版 各大書局有售

A

aborad	離口側
aboral	離口的, 對口的
abradant	磨擦的; 磨擦劑
abrasion	磨損
abrasor	磨器
abscess	膿腫
abscess, acute alveolar	急性牙槽膿腫
abscess, alveolar	牙槽膿腫
abscess, apical	根尖膿腫
abscess, chronic alveolar	慢性牙槽膿腫
abscess, dental	牙膿腫
abscess, dento-alveolar	牙槽膿腫
abscess, gingival	齦膿腫
abscess, interradicular	根間膿腫
abscess, lateral; lateral alveolar abscess	[根] 側膿腫, 牙 周膿腫
abscess, lip	脣膿腫
abscess, parietal	牙周膿腫
abscess, periapical	尖周膿腫
abscess, pericemental	根周膿腫
abscess, pericoronal	冠周膿腫
abscess, periodontal	牙周膿腫, 根周 膿腫

abscess, pterygomandibular	翼下頷膿腫
abscess, pulp	髓膿腫
abscess, septal	中隔膿腫
abscess, sublingual	舌下膿腫
abscess, submandibular	頷下膿腫
abscess, tongue	舌膿腫
abscess, true alveolar	眞牙槽膿腫, 根 尖膿腫
abscess, typical alveolar	定型牙槽膿腫, 根尖膿腫
abutment	橋基
abutment, acrylic bridge	丙烯酸脂橋基
abutment, additional stresses	增力橋基
abutment, double	雙橋基
abutment, intermediate retain- ing	中間固位橋基
abutment, resistance	抗力橋基
accelerator	加速劑
access	發病; 入口
accretion	增加物
accretion, salivary calculus	涎石增積
acentric	離心的, 非正中 的
acid, acrylic	丙烯酸
acidity, mouth	口酸度
acclusion	無殆, 無咬合
acrodon	頷緣牙
acrylics	丙烯酸脂類

actinal; oral	口〔腔〕的
action, self-cleansing	自潔作用
activity, caries (rate)	齲活動率
adamant	〔牙〕釉質
adamantinocarcinoma	釉質癌
adamantinoma; adamantoma	〔牙〕釉質瘤
adamantinum epithelioma	釉質上皮瘤
adamantoblast; ameloblast	成釉細胞
adamantoblastoma;	成釉細胞瘤
ameloblastoma	
adamantoblastoma, cystic	囊腫性成釉細胞 瘤
adamantoblastoma, dentigerous	含牙成釉細胞瘤
adamantoblastoma, melanotic	黑色素成釉細胞 瘤
adamantoblastoma, odonto	牙性成釉細胞瘤
adamantoblastoma, periodontal	牙周成釉細胞瘤
adaptability, denture	托牙結合度
adapter, band	置圈器
adeno-adamantoblastoma	腺性成釉細胞瘤
adhesion	黏着 黏連
adhesion, primary	原發性黏着
adhesion, secondary	繼發性黏着
adjustment, occlusal	調殆, 正殆法
admaxillary	附頤上
Aerobacter odontolysogenis	溶牙氣桿菌
aerodentistry	航空口腔醫學
aerodontalgia; aero-odontalgia	高空牙痛

aerodontia	航空牙科學
aerodontology	航空口腔醫學
affinity, selective	擇性親〔和〕力
ageusia; ageusia	味覺缺乏
aging	變舊〔法〕
aging of amalgam	汞合金〔充填〕 時效
agitate	調和
aglossia	無舌
agnathia	無頷
agomphiasis	無牙; 牙動
ague, face; tic douloureux	痛性抽搐
air, compressed	壓縮氣
alban	白膠
albation	潔牙法
albolene	白油
align; aline	成線, 成列
alignment; alinement	校列, 排列
alignment, functional	機能性校列
alizarin	茜素
allotriodontia	牙移植術; 異位 牙
alloy	合金
alloy, binary dental	二元牙合金
alloy, ecarat	開金
alloy, contour; dental alloy	殆金, 牙合金
alloy, model	模型合金
alveola	牙槽

alveolar	牙槽的
alveolectomy	牙槽緣切除術
alveoli; alveolus	牙槽; 小泡
alveoliform	牙槽樣的
alveolingual	牙槽舌的
alveolitis	牙槽炎
alveolitis, chronic septic	慢性膿毒性牙槽炎
alveolitis, phagedenic perice- mental	崩蝕性牙骨質周 炎
alveoloclasia	牙槽潰壞
alveoloclasia, dietary	飲食性牙槽潰壞
alveolocondylean	牙槽髁突的
alveolodental	牙槽牙的
alveololabial	牙槽唇的
alveololabialis	頰肌
alveololingual	牙槽舌的
alveolomerotomy	部分牙槽突切除 術
alveolopalatal	牙槽腭的
alveolotomy	牙槽切開術
alveolus = alveoli	
alveolus deciduous	乳牙槽
alveolus dentis	牙槽
alveolus, permanent	恒牙槽
alveolus, primitive	初牙槽
alveolus, terminal	終泡
amalgam	汞合金, 汞齊

amalgam, annealing	退火汞合金
amalgam, copper	銅汞合金
amalgam mixing	汞合金調製
amalgam setting	汞合金凝固
amalgam, silver	銀汞合金
amalgam spheroiding	汞合金成球性
amalgam, washing	洗潔汞合金
amalgamate	調製汞合金; 蓋 以汞面
amalgamation	汞合金調製
amalgamator	汞合金調製器
amasesis	無咀嚼能
Amoeba buccalis	頰變形蟲、頰阿 米巴
Amoeba dentalis	牙變形蟲、牙阿 米巴
amelification	成釉〔作用〕
ameloblast = adamantoblast	
ameloblastoma = adamantoma	
amelodentinal	牙釉質的
amelogenesis	釉質發生
amelogenesis imperfecta	釉質生長不全
amputation, pulp	牙髓切斷術
amputation, root	根切斷術
analysis, tooth ring	牙環分析
analyzer, occlusal	分殆器
anatomy, comparative dental	比較牙體解剖學

anatomy, comparative oral	比較口腔解剖學
anatomy, dental	牙體解剖學
anatomy, occlusal	殆面解剖學
anatomy, oral	口腔解剖學
anatomy, root	牙根解剖學
anchor	錨凹（洞壁上用以緊持充填體之凹）
anchorage	錨基，固定
anchorage, cervical	頸錨基
anchorage, compound	複合錨基
anchorage, compound-simple-intermaxillary	複合單純頤間錨基
anchorage, compound-simple-intramaxillary	複合單純頤內錨基
anchorage, compound-stationary-intermaxillary	複合固定頤間錨基
anchorage, compound-stationary-intramaxillary	複合固定頤內錨基
anchorage, compound-stationary-reciprocal-intermaxillary	複合固定頤間交互錨基
anchorage, compound-stationary-reciprocal-intramaxillary	複合固定頤內交互錨基
anchorage, dovetail	鳩尾錨基
anchorage, extramaxillary	頤外錨基
anchorage, extraoral	口外錨基
anchorage, facial	面錨基
anchorage, intermandibular	下頤間錨基

anchorage, intermaxillary	頤間錨基
anchorage, intramandibular	下頤內錨基
anchorage, intraoral	口內錨基
anchorage, occipital	枕錨基
anchorage, reciprocal	交互錨基
anchorage, reenforced stationary	增力固定錨基
anchorage, simple	單純錨基
anchorage, simple reenforced	單純增力錨基
anchorage, stabilizing	固位錨基
anchorage, stationary	固定錨基
ancyroid; ankyroid	錨樣的
anesthesia, extraoral	口外麻醉法
anesthesia, facial	面麻醉法
anesthesia, intranasal	鼻內麻醉法
anesthesia, intraoral	口內麻醉法
anesthesia, peridontal	牙周麻醉法
angina ludwigii;	膿性頤下炎
angina ludovici	
angina, pseudomembranous	假膜性咽峽炎
angina, Vincent's	奮森氏咽峽炎
angina, Vincent's periodontal	奮森氏牙周咽峽炎
angle	角
angle, alveolar	牙槽骨角
angle, axial	軸角
angle, axial line	軸線角
angle, axial point	軸點角

angle, basilar; Broca's	底角
angle	
angle, bevel	斜角
angle, cavosurface	洞面角
angle, cervical line	頸線角
angle, cervical point	頸點角
angle, distal	遠中角
angle, distal cavosurface	遠中洞面角
angle, facial	頰面角
angle, gonial	下頷角
angle, incisal	切角
angle, line	線角
angle, mesio-linguo	近中舌殆角
-occlusal	
angle, mesio-occlusal	近中殆角
angle, obtuse	鈍角
angle, oris	口角
angle, point	點角
angular; reversed	反彎的
angulation	角度
anisognathous	頷骨不稱
ankylocheilia; ankylochilia	脣黏連
ankyloglossia; ankyloglossum;	舌黏連
tonguetie	
ankylosis of the jaw	牙關緊閉
ankylostoma	牙關緊閉
ankylotomy; frenotomy	舌繫帶切開術
anlage of permanent teeth	恒牙基

anlage, thyroid	甲狀腺基 (胎時, 於第一, 二鰓弓之間發生)
anneal	煉靱
annealing of gold	金煉靱術
annulus; anulus	環
annulus migrans linguae	地圖樣舌
anodontia	無牙〔畸形〕
anodontia, partial	部分無牙
anodontia, praecox	失牙性無牙
anodontia, pseudo-	假無牙 (牙藏於頤管中而未長出者)
anodontia, total	全無牙
anodontia, vera	真無牙 (牙失去後所成之無牙現象)
anodontous; anodous	無牙的
Anomodontia	無前牙動物
anomodonts	無前牙類
antagonism	胎; 頤頤作用
antagonist	對胎牙; 頤頤肌; 反抗藥
antagonistic	對胎牙的
antagonizer; articulator	胎架
antelabium	脣緣
anteriad	向前面
anterior	前

anteroclusion	前殆
anteversion	前傾
anteverted	前傾的
anticalculous	抗牙垢的; 抗垢劑
anticarious	抗齲的
antiflux	抗鋸媒
antilithic	去牙垢劑, 防結石劑
antiodontalgic; antodontalgic	止牙痛劑
antisialagogue; antisialagog	止涎劑
antrum maxillare;	上頤竇
antrum highmori	
anvil; incus	鐵砧; 砧骨
anvil, interchangeable	交替鐵砧
apectomy; apicoectomy;	[牙]根尖切除術
apicectomy	
aperture, mouth	口裂
apex	尖
apex dentis	牙根尖
apex radialis dentis	牙根尖
apex, ultimate	最末根尖
apexigraph; apexograph;	牙根尖定位器
apexographer	
aphtha; aphthae	鵝口瘡
aphtha anginosa	咽峽性鵝口瘡
aphtha cachectica	惡病質性鵝口瘡
aphtha febrilis	發熱性鵝口瘡